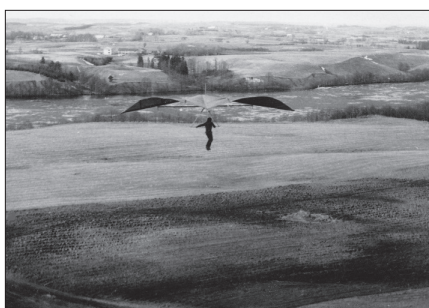



**PRZEKĄSKI (300 g)**  
 SNACKS

**Śledź z cebulką i pieczywem 15.00**  
 Herring with onion and breadstuff

**Pajda chleba ze smalcem i ogórkiem (2 szt.) 15.00**

A slice of bread with lard and fresh pickled cucumber



Jeden z pierwszych lotów z Jesionowej Góry. Jeszcze przed założeniem Klubu Szelment. Było to wczesną wiosną, widać jeszcze łęg na jeziorze. foto: Zbigniew Kędzióra

**ZUPY (300 ml) / SOUPS**
**Rosół drobiowy z makaronem 8.00**  
 Chicken noodle soup

**Żurek / Sour rye soup 10.00**
**Chłodnik (sezonowo) 10.00**  
 Cold soup (seasonally)

**Zupa Dnia 7.00**  
 The soup of the day

**DANIA MIĘSNE**  
 MEAT DISHES

**Karkówka szefa kuchni (160 g) 17.00**  
 Chuck steak of the chef

**Kotlet schabowy (180 g) 18.00**  
 Pork chop

**Filet drobiowy panierowany (150 g) 15.00**  
 Breaded chicken breast

**Kotlet Devolay (180 g) 16.00**  
 Chicken kielbasa

**DANIA REGIONALNE / REGIONAL DISHES**
**Kociołek Szelmencki: danie mięsno - warzywne (450 g) 25.00**  
 Kociołek Szelmencki: meat and vegetable dish

**Kartacze z okrasą 2 szt. (180 g) 20.00**  
 Potato dumplings with ground meat filling with grease

**Placki ziemniaczane ze śmietaną 4 szt. (320 g) 15.00**  
 Potato pancakes with sour cream

**Placki ziemniaczane z łososiem 4 szt. (320 g) 17.00**  
 Potato pancakes with salmon

**Soczewiaki podane z sosem czosnkowym 2 szt. (160 g) 14.00**  
 Potato dumplings with lentils served with garlic sauce

**PIEROGI RĘCZNIE ROBIONE**  
 HANDMADE DUMPLINGS

**Pierogi z kapustą i grzybami okraszone cebulką podane z surówką 7 szt. (220 g) 22.00**  
 Dumplings with sauerkraut and mushrooms

**Pierogi z mięsem okraszone boczkiem i cebulką podane z surówką 7 szt. (220 g) 25.00**  
 Dumplings with meat with grease

**Pierogi ruskie okraszone cebulką podane z surówką 7 szt. (230 g) 22.00**  
 Dumplings with potatoes and cottage cheese stuffing served with salad

**RYBY (100 g) / FISCH**
**Pstrąg / Trout 14.00**
**Sandacz / Zander 15.00**
**Łosoś / Salmon 18.00**
**Miruna / Moki 15.00**
**Sielawa / Vendance 10.00**
**DANIA DLA DZIECI / FOR KIDS**
**Nuggetsy (150 g) / Chicken nuggets 12.00**
**Naleśnik z serem 1 szt. / Pancakes with cottage cheese 7.00**
**Pierogi Rafaello 7 szt. / Rafaello dumplings 14.00**
**DANIE DNIA**  
 THE DISH OF THE DAY

 ZUPA / SOUP  
 DANIE GŁÓWNE / MAIN DISH  
 KOMPOT / COMPOTE **25.00**
**CIASTO DNIA 12.00**  
 CAKE OF THE DAY

**DODATKI (150 g)**  
 SIDES

**Frytki / French fries 6.00**
**Ziemniaki z wody 4.00**  
 Boiled potatoes

**Ziemniaki opiekane 5.00**  
 Baked potatoes

**Ryż / Rice 4.00**
**Kluski śląskie 5.00**  
 Silesian potato dumplings

**SURÓWKI (150 g)**  
 SALADS

**Kapusta biała 4.50**  
 Cabbage

**Kapusta czerwona 4.50**  
 Red cabbage

**Marchewka z porem 4.50**  
 Carrot and leek

**Ogórk małosolne 4.50**  
 Fresh pickled cucumbers

**Surówka dnia 3.50**  
 The salad of the day

**SAŁATKI (350 g)**  
 SALADS

**Sałatka grecka 20.00**  
*mix sałat, pomidor, ogórek, papryka, oliwki, ser feta i czerwona cebula polane sosem winegret*

 Greek salad  
*mixed salad, tomato, cucumber, pepper, olives, feta cheese, red onion with french dressing*
**Sałatka Cezar 25.00**  
*mix sałat, kurczak grillowany, jajko, pomidorki koktajlowe, ser parmezan, sos majonezowo - jogurtowy*

 Caesar salad  
*mixed salad, grilled chicken, egg, cherry tomatoes, parmesan cheese, crouton with yogurt & mayonnaise dressing*
**PIWO Z NALEWAKA**  
 BEER FROM A POURER

**Tyskie Gronie (0,5 l) 8.00**  
**Grolsch (0,5 l) 8.00**
**PIWO BUTELKA**  
 BEER BOTTLE

**Tyskie Gronie (0,33 l) 6.00**
**Tyskie Gronie (0,5 l) 10.00**
**Lech Premium (0,33 l) 6.00**
**Lech Premium (0,5 l) 10.00**
**Lech Shandy 2% (0,5 l) 8.00**
**Lech Free 0.0 % (0,5 l) 10.00**
**Carlsberg (0,5 l) 10.00**
**Pilsner Urquell (0,5 l) 10.00**
**Żywiec (0,5 l) 10.00**
**Łomża (0,5 l) 10.00**
**Książęce Pszeniczne (0,5 l) 10.00**
**Książęce Czerwony Lager (0,5 l) 10.00**
**WÓDKI / VODKA**
**Szelment (0,5 l) 35.00**
**Szelment (0,7 l) 55.00**
**Bols (0,5 l) 40.00**
**Finlandia (0,5 l) 50.00**
**Szelment (4 cl) 5.00**
**Żubrówka White (4 cl) 5.00**
**Żubrówka Classic (4 cl) 5.00**
**Wyborowa (4 cl) 5.00**
**Bols (4 cl) 5.00**
**Pan Tadeusz (4 cl) 5.00**
**RUM (4 CL) / RUM**
**Bacardi Black / Light 8.00**


Na gitarze (po lewej) gra Darek. Obok niego - blondyna zwana "Pszczółką". foto: Zbigniew Kędzióra

**WHISKEY & WHISKY**  
 (4 CL)

**9 Hills 10.00**
**Old Barrey 14.00**
**Jack Daniels 9.00**
**Jack Daniels Honey 9.00**
**Ballantines 8.00**
**Johnnie Walker Red Label 8.00**
**Grant's 12.00**
**LIKIERY (4 CL) / LIKERIS**
**Soplica smakowa 5.00**
**Krupnik smakowy 5.00**
**Stock smakowy 6.00**
**Krupnik Słony Karmel 6.00**
**Jägermeister 8.00**
**WINO / WINE**
**Wino (100 ml) 8.00**
**Wino (0,75 l) 30.00**
**Prosecco (0,75 l) 40.00**
**NAPOJE / DRINKS**
**Kompot domowy (0,25 l) 3.00**
**Tymbark - napój (0,3 l) 4.00**
**Trrick - puszka (0,33 l) 3.00**
**Woda Eva gaz, n/gaz (0,5 l) 3.00**
**Cola (0,5 l) 4.50**
**Mpower - puszka (0,25 l) 3.00**
**Herbata 5.00**
**Kawa 5.00**
**Kawa z mlekiem 6.00**
**Cappuccino 7.00**
**Cafe latte 8.00**
**DESERY / DESSERTS**
**Szarlotka podana na ciepło z gałką lodów (200 g) 16.00**  
 Apple pie à la Mode

**Szarlotka (140 g) 10.00**  
 Apple pie

**Puchar lodowy z owocami (3 gałki) 15.00**  
 Ice cream sundae (3 scoops)